

Parlamentsdienste

Services du Parlement

Servizi del Parlamento

Servetschs dal parlament



---

Internationales / International  
CH-3003 Bern  
Tel. 058 322 90 58  
[www.parlament.ch](http://www.parlament.ch)  
[international@parl.admin.ch](mailto:international@parl.admin.ch)

## **Internationale Aktivitäten der Bundesversammlung 2021 im Ausland**

## **Activités internationales de l'Assemblée fédérale 2021 à l'étranger**

**Stand: 6. Januar 2022 / Etat: 6 janvier 2022**

**Grün = Noch nicht stattgefunden / Vert = N'a pas encore eu lieu**

Organ / Organe	Datum von / date de	Datum bis / date au	Grund / raison	Ort / lieu	Teilnehmende / participants	Links / Liens
Präsidium / Présidence	18.04.2021	21.04.2021	Offizielle Reise des Nationalratspräsidenten / Voyage officiel du président du Conseil national	Burkina Faso	NRP Andreas Aebi, NR Eric Nussbaumer, NR Christine Badertscher	<a href="#">Link</a>
Präsidium / Présidence	06.05.2021	06.05.2021	Offizieller Besuch im Vatikan - Vereidigung 2021 Päpstliche Schweizergarde / Visite officielle au Vatican - Assermentation 2021 Garde Suisse Pontificale	Vatikan/Vatican	NRP Andreas Aebi, SRP Alex Kuprecht	<a href="#">Link</a>
Präsidium / Présidence	10.05.2021	11.05.2021	Konferenz der EU-Parlamentspräsidenten / Conférence des présidents des parlements de l'UE	Videokonferenz	NRP Andreas Aebi	
Präsidium / Présidence	22.08.2021	28.08.2021	Offizielle Reise des Nationalratspräsidenten / Voyage officiel du président du Conseil national	Ukraine / Kasachstan	NRP Andreas Aebi, NR Martin Candinas, NR Roland Büchel, NR Beat Walti, NR Roger Nordmann, NR Roland Fischer	<a href="#">Link</a>
Präsidium / Présidence	07.09.2021	08.09.2021	5. weltweite Parlamentspräsidentenkonferenz / 5e conférence mondiale des président-e-s de parlements	Wien / Vienne	NRP Aebi, SRP Kuprecht	<a href="#">Link</a>
Präsidium / Présidence	03.10.2021	08.10.2021	Offizieller Besuch des Ständeratpräsident mit Delegation in den Benelux Ländern / Visite officielle du Président du Conseil des Etats avec délégation dans les pays du Benelux	Den Haag/Brüssel/Luxemburg	SRP Kuprecht, SR Hefti, SR Häberli-Koller, SR Baume-Schneider, SR Wyss	<a href="#">Link</a>
Präsidium / Présidence	10.10.2021	16.10.2021	Offizielle Reise des Nationalratspräsidenten / Voyage officiel du président du Conseil national	Iran	NRP Andreas Aebi	<a href="#">Link</a>
Präsidium / Présidence	21.10.2021	22.10.2021	Conférence européenne des présidentes de parlement	Athen / Athènes	NRP Aebi, SRP Kuprecht	
Präsidium / Présidence	28.10.2021	28.10.2021	Offizieller Besuch beim Präsidenten des Landtags des Fürstentums Liechtenstein	Vaduz / Liechtenstein	NRP Aebi, SRP Kuprecht	<a href="#">Link</a>
Präsidium / Présidence	31.10.2021	05.11.2021	Offizielle Reise des Ständeratspräsidenten / Voyage officiel du président du Conseil des États	Indonesien / Thailand	SRP Alex Kuprecht, SR Benedikt Würth	<a href="#">Link</a>
Präsidium / Présidence	14.11.2021	16.11.2021	Offizieller Besuch beim Präsidenten des österreichischen Nationalrates	Wien / Österreich	NRP Andreas Aebi	<a href="#">Link</a>
Delegation IPU / Délégation UIP	13.01.2021	13.01.2021	Réunion préparatoire pour membres du Comité Executif du groupe géopolitique des 12Plus	vidéoconférence	CN Fehlmann Rielle	
Delegation IPU / Délégation UIP	18.01.2021	18.01.2021	Exekutivkomitee der IPU / Comité Executif de l'UIP, 285e Session	vidéoconférence	CN Fehlmann Rielle	

Organ / Organe	Datum von / date de	Datum bis / date au	Grund / raison	Ort / lieu	Teilnehmende / participants	Links / Liens
Delegation IPU / Délégation UIP	20.01.2021	20.01.2021	Webinar ONU: Conseil de sécurité : une réforme qui se fait attendre	webinar	CN Wehrli	
Delegation IPU / Délégation UIP	22.01.2021	22.01.2021	Exekutivkomitee der IPU / Comité Executif de l'UIP, 285e Session	vidéoconférence	CN Fehlmann Rielle	
Delegation IPU / Délégation UIP	05.02.2021	05.02.2021	163e session du Comité des droits de l'homme des parlementaires	vidéoconférence	SR Caroni	
Delegation IPU / Délégation UIP	08.02.2021	08.02.2021	Exekutivkomitee der IPU / Comité Executif de l'UIP, 285e Session	vidéoconférence	CN Fehlmann Rielle	
Delegation IPU / Délégation UIP	15.02.2021	15.02.2021	Comité directeur du Groupe géopolitique 12Plus	vidéoconférence	CN Fehlmann Rielle, CN Wehrli	
Delegation IPU / Délégation UIP	17.02.2021	18.02.2021	Jährliche parlamentarische Anhörung UNO / Audition parlementaire annuelle ONU	vidéoconférence	NR Lohr, SR Jositsch	
Delegation IPU / Délégation UIP	24.02.2021	24.02.2021	Bilaterales Treffen mit der britischen IPU-Gruppe / Entretien bilatéral avec groupe UIP UK	Berne/ vidéoconférence	NR Lohr, SR Jositsch, NR Badertscher, CN Fehlmann Rielle, CN Wehrli, NR Hurter	
Delegation IPU / Délégation UIP	26.02.2021	26.02.2021	Comité Executif de l'UIP: Working Group Assemblée en ligne	vidéoconférence	CN Fehlmann Rielle	
Delegation IPU / Délégation UIP	09.03.2021	09.03.2021	45e session du Bureau des femmes parlementaires (partie 1)	vidéoconférence	CN Fehlmann Rielle	
Delegation IPU / Délégation UIP	11.03.2021	12.03.2021	164e session du Comité des droits de l'homme des parlementaires	vidéoconférence	SR Caroni	
Delegation IPU / Délégation UIP	22.03.2021	22.03.2021	Exekutivkomitee der IPU / Comité Executif de l'UIP, 285e Session	vidéoconférence	CN Fehlmann Rielle	
Delegation IPU / Délégation UIP	31.03.2021	31.03.2021	Webinar ONU: The creation of a sovereign debt restructuring mechanism. A broken promise?	webinar	CN Wehrli	
Delegation IPU / Délégation UIP	09.04.2021	09.04.2021	Exekutivkomitee der IPU / Comité Executif de l'UIP, 285e Session	vidéoconférence	CN Fehlmann Rielle	
Delegation IPU / Délégation UIP	19.04.2021	19.04.2021	Exekutivkomitee der IPU / Comité Executif de l'UIP, 285e Session	vidéoconférence	CN Fehlmann Rielle	
Delegation IPU / Délégation UIP	26.04.2021	26.04.2021	Groupe géopolitique des 12Plus, élections pour nominations aux mandats 12Plus à l'UIP	vidéoconférence	CN Fehlmann Rielle, CN Wehrli CE Gapany, NR Hurter, NR Lohr,	
Delegation IPU / Délégation UIP	06.05.2021	11.05.2021	165e session du Comité des droits de l'homme des parlementaires	vidéoconférence	SR Caroni	
Delegation IPU / Délégation UIP	13.04.2021	18.05.2021	Réunions en marge de la 142e Assemblée	vidéoconférence	membres des instances concernées	
Delegation IPU / Délégation UIP	18.05.2021	21.05.2021	premières réunions de la 142e Assemblée	vidéoconférence	membres des instances concernées	
Delegation IPU / Délégation UIP	24.05.2021	28.05.2021	207e Conseil Directeur et 142e Assemblée	vidéoconférence	Delegation / délégation	

Organ / Organe	Datum von / date de	Datum bis / date au	Grund / raison	Ort / lieu	Teilnehmende / participants	Links / Liens
Delegation IPU / Délégation UIP	07.06.2021	07.06.2021	UN/AIDS: Le rôle des parlements dans la lutte contre les inégalités en vue de mettre fin à l'épidémie de sida d'ici 2030	webinar	CN Wehrli	
Delegation IPU / Délégation UIP	15.06.2021	15.06.2021	Séance d'information à l'intention des parlementaires sur les processus de l'ONU n°5: L'engagement des Nations Unies en faveur des pays les moins avancés : évaluation objective	webinar	CN Wehrli	
Delegation IPU / Délégation UIP	23.06.2021	23.06.2021	Réunion parlementaire de haut niveau organisé par l'UIP à l'occasion du Sommet des Nations Unies sur les systèmes alimentaires	vidéoconférence	NR Badertscher	
Delegation IPU / Délégation UIP	30.06.2021	30.06.2021	COVID-19 pandemic recovery through a human rights lens: What contributions from parliaments?	webinar	NR Lohr	
Delegation IPU / Délégation UIP	12.07.2021	12.07.2021	Forum parlementaire aux Nations Unies - Forum politique de haut niveau sur le développement durable	webinar	NR Badertscher, CN Wehrli	
Delegation IPU / Délégation UIP	21.07.2021	21.07.2021	Exekutivkomitee der IPU / Comité Exécutif de l'UIP, 286e Session	vidéoconférence	CN Fehlmann Rielle	
Delegation IPU / Délégation UIP	08.10.2021	09.10.2021	preCOP26, événement parlementaire	Roma / Italien	NR Lohr	
Delegation IPU / Délégation UIP	12.10.2021	12.10.2021	Comité directeur du Groupe géopolitique 12Plus	vidéoconférence	CN Fehlmann Rielle, CN Wehrli	
Delegation IPU / Délégation UIP	20.10.2021	20.10.2021	Séance d'information à l'intention des parlementaires sur les processus de l'ONU n°6: Budgets militaires croissants et mécanisme de l'ONU pour les freiner : mission impossible ?	webinar	CN Wehrli	
Delegation IPU / Délégation UIP	26.10.2021	26.10.2021	Couverture sanitaire universelle et équité : vont-elles toujours de pair?	webinar	NR Lohr	
Delegation IPU / Délégation UIP	02.11.2021	02.11.2021	Exekutivkomitee der IPU / Comité Exécutif de l'UIP, 286e Session	vidéoconférence	CN Fehlmann Rielle	
Delegation IPU / Délégation UIP	09.11.2021	09.11.2021	Exekutivkomitee der IPU / Comité Exécutif de l'UIP, 286e Session	vidéoconférence	CN Fehlmann Rielle	
Delegation IPU / Délégation UIP	15.11.2021	15.11.2021	Comité directeur du Groupe géopolitique 12Plus	vidéoconférence	CN Fehlmann Rielle, CN Wehrli	
Delegation IPU / Délégation UIP	17.11.2021	17.11.2021	Exekutivkomitee der IPU / Comité Exécutif de l'UIP, 286e Session	vidéoconférence	CN Fehlmann Rielle	
Delegation IPU / Délégation UIP	18.11.2021	18.11.2021	Groupe de travail sur la science et la technologie	vidéoconférence	NR Hurter	

Organ / Organe	Datum von / date de	Datum bis / date au	Grund / raison	Ort / lieu	Teilnehmende / participants	Links / Liens
Delegation IPU / Délégation UIP	22.11.2021	22.11.2021	Groupe géopolitique des 12Plus, élections pour nominations aux mandants 12Plus à l'UIP	vidéoconférence	NR Lohr, CN Wehrli	
Delegation IPU / Délégation UIP	24.11.2021	25.11.2021	Exekutivkomitee der IPU / Comité Executif de l'UIP, 286e Session	Madrid / Espagne	NR Fehlmann Rielle	
Delegation IPU / Délégation UIP	25.11.2021	25.11.2021	premières réunions en marge de la 143e Assemblée	Madrid / Espagne	CN Fehlmann Rielle, CN Wehrli, NR Lohr, SR Jositsch	
Delegation IPU / Délégation UIP	26.11.2021	30.11.2021	208e Conseil Directeur et 143e Assemblée	Madrid / Espagne	Delegation / délégation : CN Fehlmann Rielle, CN Wehrli, NR Lohr, SR Jositsch	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	22.01.2021	22.01.2021	Bureau de l'APCE	vidéoconférence	CN Fridez	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	25.01.2021	28.01.2021	1. Teilsession der PVER / 1re partie de session de l'APCE	Strasbourg / hybride	Delegation / délégation	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	01.02.2021	01.02.2021	Bureau de l'APCE	vidéoconférence	CN Fridez	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	11.01.2021	09.02.2021	Réunions des commissions en marge de la 1re partie de session 2021	vidéoconférence	Delegation / délégation	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	05.03.2021	05.03.2021	Refugees and migrants: Humanitarian emergencies, voluntary resettlement and assisted voluntary returns	webinar	CN Fridez	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	09.03.2021	09.03.2021	Monitoringkommission / Commission de suivi	vidéoconférence	NR Arslan, CN Cottier	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	12.03.2021	12.03.2021	Kommission für Migration, Flüchtlinge und Vertriebene / Commission des migrations, des réfugiés et des personnes déplacées	vidéoconférence	CN Fridez, CN Cottier	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	10.03.2021	13.03.2021	Wahlbeobachtungsmission / Observation d'élection, mission préélectorale	Bulgarien / Bulgarie	NR Heer	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	15.03.2021	15.03.2021	Kommission für Gleichheit und Nichtdiskriminierung / Commission sur l'égalité et la non-discrimination	vidéoconférence	jeweilige Kommissionsmitglieder / membres de la commission concernée	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	16.03.2021	16.03.2021	Kommission für soziale Fragen, Gesundheit und nachhaltige Entwicklung / Commission des questions sociales, de la santé et du développement durable	vidéoconférence	NR Arslan	

<b>Organ / Organe</b>	<b>Datum von / date de</b>	<b>Datum bis / date au</b>	<b>Grund / raison</b>	<b>Ort / lieu</b>	<b>Teilnehmende / participants</b>	<b>Links / Liens</b>
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	18.03.2021	18.03.2021	Bureau de l'APCE	vidéoconférence	CN Fridez	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	19.03.2021	19.03.2021	Commission permanente	vidéoconférence	CN Fridez	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	22.03.2021	22.03.2021	Kommission für Rechtsfragen und Menschenrechte / Commission des questions juridiques et des droits de l'homme	vidéoconférence	CE Maret, CN Cottier, CE Levrat	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	25.03.2021	25.03.2021	Reglementskommission / Commission du règlement	vidéoconférence	CN Cottier	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	26.03.2021	26.03.2021	Kommission für Kultur, Wissenschaft, Bildung und Medien / Commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias	vidéoconférence	CE Français	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	29.03.2021	29.03.2021	Réunion de la Plateforme d'acteurs européenne de la Stratégie pour l'innovation et la bonne gouvernance au niveau local, EloGE	webinar	NR Arslan	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	30.03.2021	30.03.2021	Kommission für politische Fragen und Demokratie / Commission des questions politiques et de la démocratie Sous-commission des relations étrangères	vidéoconférence	CE Levrat, NR Arslan	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	31.03.2021	06.04.2021	Wahlbeobachtungsmission / Observation d'élection	Bulgarien / Bulgarie	NR Heer, CN Fridez, CN Cottier	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	16.04.2021	16.04.2021	Bureau de l'APCE	vidéoconférence	CN Fridez	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	19.04.2021	22.04.2021	2. Teilsession der PVER / 2e partie de session de l'APCE	Strasbourg / hybride	Delegation / délégation	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	23.04.2021	26.04.2021	Wahlbeobachtungsmission / Observation d'élection	Albanien / Albanie	NR Arslan, CN Grin	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	26.04.2021	26.04.2021	Bureau de l'APCE	vidéoconférence	CN Fridez	

<b>Organ / Organe</b>	<b>Datum von / date de</b>	<b>Datum bis / date au</b>	<b>Grund / raison</b>	<b>Ort / lieu</b>	<b>Teilnehmende / participants</b>	<b>Links / Liens</b>
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	12.04.2021	27.04.2021	Réunions des commissions en marge de la 2e partie de session 2021	vidéoconférence	Delegation / délégation	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	11.05.2021	11.05.2021	Kommission für politische Fragen und Demokratie / Commission des questions politiques et de la démocratie Sous-commission des relations étrangères	vidéoconférence	CE Levrat, NR Arslan	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	10.05.2021	12.05.2021	Visite d'information - Commission des migrations, des réfugiés et des personnes déplacées, Sous-commission ad hoc	Lesbos, Grèce	CN Fridez	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	17.05.2021	17.05.2021	Kommission für Rechtsfragen und Menschenrechte / Commission des questions juridiques et des droits de l'homme	vidéoconférence	SR Germann, CN Cottier, CE Levrat	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	18.05.2021	18.05.2021	Kommission für Gleichheit und Nichtdiskriminierung / Commission sur l'égalité et la non-discrimination	vidéoconférence	CN Marra, CN Grin	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	19.05.2021	19.05.2021	Monitoringkommission / Commission de suivi - Visite d'information	vidéoconférence	CN Cottier, NR Heer	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	19.05.2021	19.05.2021	3ème réunion plénière Comité Directeur pour les droits de l'enfant (CDENF)	webinar	CN Grin	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	20.05.2021	20.05.2021	Kommission für soziale Fragen, Gesundheit und nachhaltige Entwicklung / Commission des questions sociales, de la santé et du développement durable	vidéoconférence	CN Marra	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	21.05.2021	21.05.2021	Kommission für Kultur, Wissenschaft, Bildung und Medien / Commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias	vidéoconférence	jeweilige Kommissionsmitglieder / membres de la commission concernée	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	25.05.2021	25.05.2021	Kommission für Migration, Flüchtlinge und Vertriebene / Commission des migrations, des réfugiés et des personnes déplacées	vidéoconférence	CN Fridez, CN Cottier, NR Heer	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	26.05.2021	26.05.2021	4ème réunion du Comité des Parties à la Convention MEDICRIME sur la contrefaçon de produits médicaux et les infractions similaires menaçant la santé publique	webinar	CN Grin	

<b>Organ / Organe</b>	<b>Datum von / date de</b>	<b>Datum bis / date au</b>	<b>Grund / raison</b>	<b>Ort / lieu</b>	<b>Teilnehmende / participants</b>	<b>Links / Liens</b>
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	27.05.2021	27.05.2021	Bureau de l'APCE	vidéoconférence	CN Fridez	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	28.05.2021	28.05.2021	Ständige Kommission / Commission permanente	vidéoconférence	CN Fridez, NR Heer	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	05.05.2021	02.06.2021	diverse Sitzungen der Kommissionen der PVER / différentes séances des commissions de l'APCE	vidéoconférence	jeweilige Kommissionsmitglieder / membres de la commission concernée	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	02.06.2021	03.06.2021	Reglementskommission / Commission du règlement	vidéoconférence	CN Cottier	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	03.06.2021	03.06.2021	Kommission für Rechtsfragen und Menschenrechte / Commission des questions juridiques et des droits de l'homme	vidéoconférence	CE Levrat	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	09.06.2021	12.06.2021	Wahlbeobachtungsmission / Observation d'élection, mission préélectorale	Moldowa / Moldavie	CN Fridez	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	17.06.2021	17.06.2021	Kommission für soziale Fragen, Gesundheit und nachhaltige Entwicklung / Commission des questions sociales, de la santé et du développement durable	vidéoconférence	jeweilige Kommissionsmitglieder / membres de la commission concernée	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	17.06.2021	17.06.2021	Kommission für Gleichheit und Nichtdiskriminierung / Commission sur l'égalité et la non-discrimination	vidéoconférence	jeweilige Kommissionsmitglieder / membres de la commission concernée	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	18.06.2021	21.06.2021	Wahlbeobachtungsmission / Observation d'élection	Armenien / Arménie	NR Arslan, CE Français	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	21.06.2021	25.06.2021	3. Teilsession der PVER / 3e partie de session de l'APCE	Strasbourg / hybride	Delegation / délégation	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	25.06.2021	25.06.2021	Kommission für soziale Fragen, Gesundheit und nachhaltige Entwicklung / Commission des questions sociales, de la santé et du développement durable Sous-commission sur les enfants	Strasbourg / hybride	CN Fridez, CN Grin	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	30.06.2021	30.06.2021	32ème réunion du Comité des Parties à la Convention du Conseil de l'Europe sur la protection des enfants contre l'exploitation et les abus sexuels (Comité de Lanzarote)	vidéoconférence	CN Grin	



<b>Organ / Organe</b>	<b>Datum von / date de</b>	<b>Datum bis / date au</b>	<b>Grund / raison</b>	<b>Ort / lieu</b>	<b>Teilnehmende / participants</b>	<b>Links / Liens</b>
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	05.07.2021	07.07.2021	Monitoringkommission / Commission de suivi - Visite d'information	Ukraine	NR Heer	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	07.07.2021	07.07.2021	UN HCHR: Virtual Panel Discussion on "means to address the human rights impact of pushbacks of migrants on land and at sea"	webinar	CN Fridez	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	09.07.2021	12.07.2021	Wahlbeobachtungsmission / Observation d'élection	Bulgarien / Bulgarie	NR Heer, CN Cottier, CN Grin	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	09.07.2021	12.07.2021	Wahlbeobachtungsmission / Observation d'élection	Moldowa / Moldawie	CN Fridez	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	01.09.2021	04.09.2021	Wahlevaluationssmission / Evaluation d'élection - Mission préélectorale	en ligne (Fédération de Russie)	CN Fridez	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	06.09.2021	06.09.2021	Bureau de l'APCE	Strasbourg / hybride	CN Fridez, NR Heer	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	07.09.2021	07.09.2021	Kommission für Migration, Flüchtlinge und Vertriebene / Commission des migrations, des réfugiés et des personnes déplacées	Strasbourg / hybride	CN Fridez	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	08.09.2021	08.09.2021	Reglementskommission / Commission du règlement	Strasbourg / hybride	CN Cottier	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	05.09.2021	09.09.2021	Wahlbeobachtungsmission / Observation d'élection	Marokko / Maroc	CN Cottier	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	09.09.2021	09.09.2021	Kommission für soziale Fragen, Gesundheit und nachhaltige Entwicklung / Commission des questions sociales, de la santé et du développement durable	Strasbourg / hybride	jeweilige Kommissionsmitglieder / membres de la commission concernée	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	13.09.2021	13.09.2021	Monitoringkommission / Commission de suivi	Strasbourg / hybride	jeweilige Kommissionsmitglieder / membres de la commission concernée	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	14.09.2021	14.09.2021	Kommission für Rechtsfragen und Menschenrechte / Commission des questions juridiques et des droits de l'homme	Strasbourg / hybride	jeweilige Kommissionsmitglieder / membres de la commission concernée	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	15.09.2021	15.09.2021	Kommission für Gleichheit und Nichtdiskriminierung / Commission sur l'égalité et la non-discrimination	Strasbourg / hybride	jeweilige Kommissionsmitglieder / membres de la commission concernée	

Organ / Organe	Datum von / date de	Datum bis / date au	Grund / raison	Ort / lieu	Teilnehmende / participants	Links / Liens
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	16.09.2021	20.09.2021	Wahlevaluationssmission / Evaluation d'élection - Mission préélectorale	Fédération de Russie	CN Fridez	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	24.09.2021	24.09.2021	Bureau de l'APCE	vidéoconférence	CN Fridez	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	27.09.2021	30.09.2021	4. Teilsession der PVER / 4e partie de session de l'APCE	Strasbourg / hybride	Delegation / délégation	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	04.10.2021	07.10.2021	34ème réunion du Comité des Parties à la Convention du Conseil de l'Europe sur la protection des enfants contre l'exploitation et les abus sexuels (Comité de Lanzarote)	vidéoconférence	CN Grin	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	13.10.2021	13.10.2021	4ème réunion plénière du Comité directeur sur les droits de l'enfant (CDENF)	webinar	CN Grin	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	12.10.2021	16.10.2021	Monitoringkommission / Commission de suivi - Visite d'information	Moldowa / Moldawie	CN Fridez	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	25.10.2021	25.10.2021	Kommission für Kultur, Wissenschaft, Bildung und Medien / Commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias - Souscommission jeunesse et sport	Lissabon / Lisbonne	jeweilige Kommissionsmitglieder / membres de la commission concernée	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	25.10.2021	25.10.2021	Alliance contre la haine	Paris / hybride	CN Cottier, CN Grin	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	02.11.2021	02.11.2021	Reglementskommission / Commission du règlement	Paris / hybride	CN Cottier	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	03.11.2021	04.11.2021	Kommission für politische Fragen und Demokratie / Commission des questions politiques et de la démocratie	Budapest	jeweilige Kommissionsmitglieder / membres de la commission concernée	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	05.11.2021	05.11.2021	Kommission für Rechtsfragen und Menschenrechte / Commission des questions juridiques et des droits de l'homme	Paris / hybride	jeweilige Kommissionsmitglieder / membres de la commission concernée	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	08.11.2021	10.11.2021	Forum mondial de la démocratie	Strasbourg / hybride	CN Fridez, CN Grin	

<b>Organ / Organe</b>	<b>Datum von / date de</b>	<b>Datum bis / date au</b>	<b>Grund / raison</b>	<b>Ort / lieu</b>	<b>Teilnehmende / participants</b>	<b>Links / Liens</b>
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	11.11.2021	16.11.2021	Wahlbeobachtungsmission / Observation d'élection	Bulgarien / Bulgarie	NR Heer, CN Fridez, CN Cottier, CN Grin	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	16.11.2021	16.11.2021	Monitoringkommission / Commission de suivi	Strasbourg / hybride	jeweilige Kommissionsmitglieder / membres de la commission concernée	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	18.11.2021	20.11.2021	Visite d'information - Commission des migrations, des réfugiés et des personnes déplacées, Sous-commission ad hoc	Warschau/Warsovie Polen/Pologne	CN Fridez	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	22.01.2021	22.11.2021	Kommission für soziale Fragen, Gesundheit und nachhaltige Entwicklung / Commission des questions sociales, de la santé et du développement durable Sous-commission sur les enfants	Strasbourg / hybride	jeweilige Kommissionsmitglieder / membres de la commission concernée	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	24.11.2021	24.11.2021	Kommission für Migration, Flüchtlinge und Vertriebene / Commission des migrations, des réfugiés et des personnes déplacées	Strasbourg / hybride	jeweilige Kommissionsmitglieder / membres de la commission concernée	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	25.11.2021	26.11.2021	Bureau et Commission permanente	Roma / Italien	CN Fridez	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	30.11.2021	30.11.2021	Kommission für Gleichheit und Nichtdiskriminierung / Commission sur l'égalité et la non-discrimination	Strasbourg / hybride	jeweilige Kommissionsmitglieder / membres de la commission concernée	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	01.12.2021	01.12.2021	Kommission für soziale Fragen, Gesundheit und nachhaltige Entwicklung / Commission des questions sociales, de la santé et du développement durable	Strasbourg / hybride	jeweilige Kommissionsmitglieder / membres de la commission concernée	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	02.12.2021	03.12.2021	Kommission für Kultur, Wissenschaft, Bildung und Medien / Commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias	Paris / hybride	jeweilige Kommissionsmitglieder / membres de la commission concernée	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	02.12.2021	03.12.2021	35ème réunion du Comité des Parties à la Convention du Conseil de l'Europe sur la protection des enfants contre l'exploitation et les abus sexuels (Comité de Lanzarote)	vidéoconférence	CN Grin	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	06.12.2021	06.12.2021	Kommission für politische Fragen und Demokratie / Commission des questions politiques et de la démocratie	Paris / hybride	jeweilige Kommissionsmitglieder / membres de la commission concernée	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	07.12.2021	07.12.2021	Kommission für Rechtsfragen und Menschenrechte / Commission des questions juridiques et des droits de l'homme	Paris / hybride	jeweilige Kommissionsmitglieder / membres de la commission concernée	

Organ / Organe	Datum von / date de	Datum bis / date au	Grund / raison	Ort / lieu	Teilnehmende / participants	Links / Liens
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	10.12.2021	10.12.2021	Bureau de l'APCE	Paris / hybride	CN Fridez	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	11.12.2021	11.12.2021	Comité présidentiel et Commission de Venise (réunion conjointe)	Venezia, Italia	NR Heer	
Delegation Europarat / Délégation Conseil de l'Europe	14.12.2021	15.12.2021	Monitoringkommission / Commission de suivi	Paris	CN Fridez	
Delegation EFTA-EU / Délégation AELE-UE	11.01.2021	11.01.2021	Konferenz der Präsidenten der Ausschüsse für Europaangelegenheiten der nationalen Parlamente in der Europäischen Union (COSAC) / Conférence des présidents des commissions pour les affaires européennes des parlements nationaux de l'UE (COSAC)	vidéoconférence	NR Eric Nussbaumer	
Delegation EFTA-EU / Délégation AELE-UE	04.02.2021	05.02.2021	Handelsseminar des EFTA Parlamentarierkomitees / Séminaire sur le commerce du comité parlementaire de l'AELE	vidéoconférence	NR Eric Nussbaumer, SR Benedikt Würth, NR Hans-Peter Portmann, NR Elisabeth Schneider-Schneiter, SR Hannes Germann, SR Damian Müller, SR Carlo Sommaruga	<a href="#">Link</a>
Delegation EFTA-EU / Délégation AELE-UE	24.03.2021	25.03.2021	Virtuelle Treffen zu den EU-Kooperationsprogrammen in den Bereichen Bildung, Forschung und Innovation	Videokonferenz	NR Eric Nussbaumer, SR Benedikt Würth, NR Thomas Aeschi, NR Hans-Peter Portmann, NR Elisabeth Schneider-Schneiter, SR Hannes Germann, SR Carlo Sommaruga	<a href="#">link</a>
Delegation EFTA-EU / Délégation AELE-UE	30.03.2021	30.03.2021	Sitzung des EFTA-Parlamentarierkomitees / Séance du Comité parlementaire de l'AELE	vidéoconférence	NR Eric Nussbaumer, SR Benedikt Würth, NR Thomas Aeschi, NR Hans-Peter Portmann, NR Elisabeth Schneider-Schneiter, NR Nicolas Walder, SR Hannes Germann, SR Damian Müller, SR Carlo Sommaruga	<a href="#">Link</a>
Delegation EFTA-EU / Délégation AELE-UE	28.04.2021	28.04.2021	Treffen des Gemischten Parlamentarischen EWR-Ausschusses -- Réunion du comité parlementaire mixte de l'EEE	Strassburg oder Videokonferenz	NR Eric Nussbaumer, NR Hans-Peter Portmann, NR Nicolas Walder, SR Hannes Germann, SR Damian Müller, SR Carlo Sommaruga	<a href="#">Link</a>

Organ / Organe	Datum von / date de	Datum bis / date au	Grund / raison	Ort / lieu	Teilnehmende / participants	Links / Liens
Delegation EFTA-EU / Délégation AELE-UE	31.05.2021	31.05.2021	EFTA-Ministerkonferenz / Conférence ministérielle de l'AELE	Videokonferenz	NR Eric Nussbaumer, NR Thomas Aeschi, NR Hans-Peter Portmann, NR Elisabeth Schneider-Schneiter, SR Carlo Sommaruga, NR Nicolas Walder	<a href="#">Link</a>
Delegation EFTA-EU / Délégation AELE-UE	30.05.2021	01.06.2021	Konferenz der Ausschüsse für Europaangelegenheiten der nationalen Parlamente in der Europäischen Union (COSAC) / Conférence des présidents des commissions pour les affaires européennes des parlements nationaux de l'UE (COSAC)	Videokonferenz	NR Eric Nussbaumer	<a href="#">Link</a>
Delegation EFTA-EU / Délégation AELE-UE	19.07.2021	19.07.2021	Konferenz der Präsidenten der Ausschüsse für Europaangelegenheiten der nationalen Parlamente in der Europäischen Union (COSAC) / Conférence des présidents des commissions pour les affaires européennes des parlements nationaux de l'UE (COSAC)	Videokonferenz	SR Benedikt Würth	<a href="#">Link</a>
Delegation EFTA-EU / Délégation AELE-UE	23.08.2021	27.08.2021	Sitzung des EFTA-Parlamentarierkomitees, Treffen mit dem EFTA Ministerial Chair / Séance du Comité parlementaire de l'AELE, rencontre avec le président du Conseil de l'AELE	Reykjavik/Island	NR Eric Nussbaumer, NR Hans-Peter Portmann, NR Elisabeth Schneider-Schneiter, NR Nicolas Walder, SR Hannes Germann, SR Benedikt Würth	<a href="#">Link</a>
Delegation EFTA-EU / Délégation AELE-UE	07.09.2021	08.09.2021	Bilateraler Arbeitsbesuch / Visite bilatérale de travail	Brüssel/Belgien	NR Eric Nussbaumer, NR Thomas Aeschi, NR Hans-Peter Portmann, SR Carlo Sommaruga, SR Damian Müller	<a href="#">Link</a>
Delegation EFTA-EU / Délégation AELE-UE	15.11.2021	16.11.2021	40e rencontre interparlementaire Suisse-UE / 40. Interparlamentarische Treffen Schweiz-EU	Brüssel	NR Eric Nussbaumer, SR Benedikt Würth, NR Thomas Aeschi, NR Hans-Peter Portmann, NR Elisabeth Schneider-Schneiter, NR Nicolas Walder	<a href="#">Link</a>
Delegation EFTA-EU / Délégation AELE-UE	23.11.2021	24.11.2021	Sitzung des EFTA-Parlamentarierkomitees, Treffen mit dem EFTA Ministerial Chair / Séance du Comité parlementaire de l'AELE, rencontre avec le président du Conseil de l'AELE	Brüssel	NR Eric Nussbaumer, NR Hans-Peter Portmann, NR Elisabeth Schneider-Schneiter, SR Carlo Sommaruga	<a href="#">Link</a>

Organ / Organe	Datum von / date de	Datum bis / date au	Grund / raison	Ort / lieu	Teilnehmende / participants	Links / Liens
Delegation EFTA-EU / Délégation AELE-UE	25.11.2021	26.11.2021	Arbeitsbesuch des Parlamentarierkomitees in Polen (beneficiary country of the EEA/Norway grants)	Polen	NR Eric Nussbaumer, NR Thomas Aeschi, NR Hans-Peter Portmann, NR Elisabeth Schneider-Schneiter	<a href="#">Link</a>
Delegation EFTA-EU / Délégation AELE-UE	29.11.2021	30.11.2021	Konferenz der Ausschüsse für Europaangelegenheiten der nationalen Parlamente in der Europäischen Union (COSAC)	visioconférence	NR Eric Nussbaumer	
Delegation OSZE / Délégation OSCE	27.01.2021	27.01.2021	Groupe de travail Helsinki+50	visioconférence	CN Ida Glanzmann-Hunkeler	
Delegation OSZE / Délégation OSCE	24.02.2021	26.02.2021	20e Réunion d'hiver / 20. Wintertagung	visioconférence	SR Josef Dittli, CS Marco Chiesa, SR Daniel Fässler, NR Claudia Friedl, NR Ida Glanzmann- Hunkeler	
Delegation OSZE / Délégation OSCE	10.03.2021	10.03.2021	Groupe de travail: Call for action: Helsinki+50	visioconférence	SR Josef Dittli, CN Ida Glanzmann-Hunkeler	
Delegation OSZE / Délégation OSCE	05.05.2021	05.05.2021	Groupe de travail Call for action: Helsinki+50	visioconférence	SR Josef Dittli	
Delegation OSZE / Délégation OSCE	30.06.2021	06.07.2021	Session annuelle à distance / Jahressession	Hybride / Vienne, Autriche	SR Josef Dittli, NRP Andreas Aebi, NR Christine Badertscher, CS Marco Chiesa, SR Daniel Fässler, NR Claudia Friedl, NR Ida Glanzmann-Hunkeler	<a href="#">Link</a>
Delegation OSZE / Délégation OSCE	10.07.2021	12.07.2021	AP OSCE Mission d'observation électorale	Chisinau, Moldova	SR Daniel Fässler	<a href="#">Link</a>
Delegation OSZE / Délégation OSCE	14.10.2021	15.10.2021	Réunion de la commission adhoc de lutte contre le terrorisme	Wien / Vienne	NR Ida Glanzmann	
Delegation OSZE / Délégation OSCE	20.10.2021	20.10.2021	Groupe de travail Call for action: Helsinki +50	visioconférence	SR Josef Dittli	
Delegation OSZE / Délégation OSCE	03.11.2021	04.11.2021	19e Réunion d'automne / 19. Herbsttagung	visioconférence	SR Josef Dittli, NR Christine Badertscher, NR Claudia Friedl, SR Daniel Fässler, NR Ida Glanzmann-Hunkeler	
Delegation Frankophonie / Délégation Francophonie	19.01.2021	19.01.2021	Réunion du Réseau des femmes parlementaires de l'APF	visioconférence	CN Christine Bulliard-Marbach	
Delegation Frankophonie / Délégation Francophonie	21.01.2021	21.01.2021	Réunion du Réseau des jeunes parlementaires de l'APF	visioconférence	CN Mathias Reynard	
Delegation Frankophonie / Délégation Francophonie	25.01.2021	25.01.2021	Réunion du Bureau	visioconférence	CE Christian Levrat, CN Jean- Pierre Grin	

Organ / Organe	Datum von / date de	Datum bis / date au	Grund / raison	Ort / lieu	Teilnehmende / participants	Links / Liens
Delegation Frankophonie / Délégation Francophonie	25.01.2021	29.01.2021	46e Session annuelle	visioconférence	CN Laurent Wehrli, CE Charles Juillard, CN Jean-Pierre Grin, CE Christian Levrat, CN Mathias Reynard, CN Jacques Nicolet, CE Carlo Sommaruga, CN Nicolas Walder	
Delegation Frankophonie / Délégation Francophonie	27.06.2021	28.06.2021	Commission de l'éducation, de la communication et des affaires culturelles	hybride / Bruxelles	Christian Levrat, Laurent Wehrli, Carlo Sommaruga	<a href="#">Link</a>
Delegation Frankophonie / Délégation Francophonie	29.06.2021	29.06.2021	Réunion de la Commission politique	Visioconférence	CN Laurent Wehrli, CN Nicolas Walder	
Delegation Frankophonie / Délégation Francophonie	30.06.2021	30.06.2021	Réunion du Réseau des femmes parlementaires de l'APF	Visioconférence		
Delegation Frankophonie / Délégation Francophonie	25.08.2021	28.08.2021	Réseau de lutte contre le VIH/sida, la tuberculose et le paludisme	Kigali, Rwanda	CE Christian Levrat, CN Laurent Wehrli, CE Carlo Sommaruga	<a href="#">Lien</a>
Delegation Frankophonie / Délégation Francophonie	02.10.2021	04.10.2021	Séminaire de coopération parlementaire: Le rôle et la fonction de député: code de conduite, éthique et déontologie	Kigali, Rwanda	NR Laurent Wehrli	
Delegation Frankophonie / Délégation Francophonie	06.10.2021	06.10.2021	Réunion de la Commission de la coopération et du développement	visioconférence	CN Jean-Pierre Grin	
Delegation Frankophonie / Délégation Francophonie	25.11.2021	27.11.2021	Assemblée régionale Europe ARE	Tirana, Albanie	CN Jean-Pierre Grin	
Delegation NATO / Délégation OTAN	14.01.2021	14.01.2021	NATO-PV / Assemblée parlementaire OTAN	visioconférence	NR Ida Glanzmann, NR Pierre-Alain Fridez	
Delegation NATO / Délégation OTAN	14.05.2021	17.05.2021	Frühjahressession / Session de printemps	visioconférence	NR Ida Glanzmann, NR Pierre-Alain Fridez, NR Mauro Tuena, SR Werner Salzmänn, SR Thomas Minder, SR Josef Dittli	
Delegation NATO / Délégation OTAN	08.10.2021	11.10.2021	Jahresversammlung NATO-PV / Assemblée annuelle AP-OTAN	Lissabon / Lisbonne	SR Werner Salzmänn (vor Ort / sur place), NR Pierre-Alain Fridez, NR Mauro Tuena (online)	
Delegation NATO / Délégation OTAN	15.11.2021	18.11.2021	101. Rose-Roth Seminar / 101ème séminaire Rose-Roth	Belgrad / Belgrade	NR Mauro Tuena, NR Pierre-Alain Fridez	
Delegation deutscher Bundestag / Délégation Bundestag allemand	11.10.2021	12.10.2021	Arbeitsbesuch in Stuttgart / Visite de travail à Stuttgart	Stuttgart, Deutschland	NR Céline Widmer, NR Doris Fiala, NR Albert Rösti, NR Aline Trede, SR Eva Herzog	<a href="#">Link</a>
Delegation Frankreich / Délégation France	13.10.2021	14.10.2021	Visite de travail à l'Assemblée nationale sur la thématique de l'énergie	Paris / France	CN Page, CE Juillard, CN Buffat, CN Crottaz, CN de Montmollin, CN Klopfenstein Brogгинi, CN Roduit	<a href="#">lien</a>
Delegation Italien / Délégation Italie	03.11.2021	05.11.2021	Bilateraler Arbeitsbesuch / Visite bilatérale de travail	Roma / Italien	SR Marco Chiesa (Präsident), NR Anna Giacometti, NR Piero Marchesi	<a href="#">Link</a>

Organ / Organe	Datum von / date de	Datum bis / date au	Grund / raison	Ort / lieu	Teilnehmende / participants	Links / Liens
APK-N / CPE-N	09.02.2021	10.02.2021	OECD Parlamentariertage / Réseau parlementaire de l'OCDE	visioconférence	NR Lauren Wehrli, NR Fabian Molina	
APK-N / CPE-N	18.10.2021	22.10.2021	Informationsreise / Voyage d'information	London, Edinburgh, Belfast / Londres, Édimbourg, Belfast	NR Tiana Angelina Moser, NR Christine Bulliard-Marbach, NR Roger Köppel, NR Christa Markwalder, NR Fabian Molina, NR Yves Nidegger, NR Eric Nussbaumer, NR Nicolas Walder	<a href="#">Link</a>
APK-N / CPE-N	08.11.2021	10.11.2021	Informationsreise / Voyage d'information	Brüssel	NR Tiana Angelina Moser, NR Franz Grüter, NR Roland Büchel, NR Claudia Friedli, NR Anna Giacometti, NR Roger Köppel, NR Fabian Molina, NR Niklaus-Samuel Gugger, NR Sibel Arslan, NR Eric Nussbaumer	
APK-S / CPE-E	09.02.2021	10.02.2021	OECD Parlamentariertage / Réseau parlementaire de l'OCDE	visioconférence	SR Damian Müller, SR Carlo Sommaruga, SR Benedikt Würth, SR Christian Levrat	
APK-S / CPE-E	25.10.2021	29.10.2021	Informationsreise / Voyage d'information	New York / Washington	CE Damian Müller, CE Matthias Michel, CE Daniel Jositsch, CE Marco Chiesa, CE Gmür-Schönenberger	<a href="#">Link</a>
SiK-S / CPS-E	21.05.2021	23.05.2021	Informationsreise / Voyage d'information	Griechenland / Grèce	SR Thomas Minder, SR Werner Salzman, SR Olivier François, SR Daniel Jositsch; SR Charles Juillard, SR Mathias Zopfi	
WAK-N / CER-N	09.02.2021	10.02.2021	OECD Parlamentariertage / Réseau parlementaire de l'OCDE	visioconférence	NR Samuel Bendahan	



## **Legende / Légende**

Präsidium: Präsidentin bzw. Präsident des National- oder Ständerates, Vizepräsidentinnen und Vizepräsidenten, Delegationsmitglieder

*Présidence: Président(e) du Conseil national ou du Conseil des Etats, Vice-président(e)s, membres de la délégation*

### **Ständige Delegationen in internationalen parlamentarischen Versammlungen**

#### ***Délégations permanentes auprès d'assemblées parlementaires internationales***

Delegation IPU: Delegation bei der Interparlamentarischen Union

*Délégation UIP : Délégation auprès de l'Union interparlementaire*

Delegation Europarat: Delegation bei der Parlamentarischen Versammlung des Europarates

*Délégation Conseil de l'Europe : Délégation auprès de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe*

Delegation EFTA-EU: Delegation beim Parlamentarischen Ausschuss der Europäischen Freihandelsassoziation und zuständig für die Pflege der Beziehungen mit dem Europäischen Parlament

*Délégation AELE-UE : Délégation auprès du Comité parlementaire de l'Association européenne de libre-échange et chargée des relations avec le Parlement européen*

Delegation OSZE: Delegation bei der Parlamentarischen Versammlung der Organisation für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa

*Délégation OSCE : Délégation auprès de l'Assemblée parlementaire de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe*

Delegation Frankophonie: Delegation bei der Internationales Versammlung der Parlamentarier französischer Sprache

*Délégation Francophonie : Délégation auprès de l'Assemblée parlementaire de la francophonie*

Delegation NATO: Delegation bei der Parlamentarischen Versammlung des nordatlantischen Verteidigungsbündnisses

*Délégation OTAN: Délégation auprès de l'Assemblée parlementaire de l'Organisation du traité de l'Atlantique Nord*

### **Ständige Delegationen zur Pflege der Beziehungen mit Parlamenten der Nachbarländer**

#### ***Délégations permanentes chargées des relations avec les parlements des Etats limitrophes***

Delegation deutscher Bundestag; Delegation für die Beziehungen zum Deutschen Bundestag

*Délégation Bundestag allemand: Délégation pour les relations avec le Bundestag de l'Allemagne*

Delegation Österreich: Delegation für die Beziehungen zum österreichischen Parlament

*Délégation Autriche: Délégation pour les relations avec le Parlement autrichien*

Delegation Frankreich: Delegation für die Beziehungen zum französischen Parlament

*Délégation France: Délégation pour les relations avec le Parlement français*

Delegation Italien: Delegation für die Beziehungen zum italienischen Parlament

*Délégation Italie: Délégation pour les relations avec le Parlement italien*

Delegation Liechtenstein: Delegation für die Beziehungen zum Landtag des Fürstentums Liechtenstein

*Délégation Liechtenstein: Délégation pour les relations avec le Landtag du Liechtenstein*

## Sachbereichskommissionen

### *Commissions thématiques*

APK-N: Aussenpolitische Kommission des Nationalrates  
*CPE-N: Commission de politique extérieure du Conseil national*  
APK-S: Aussenpolitische Kommission des Ständerates  
*CPE-E: Commission de politique extérieure du Conseil des Etats*  
KVF-N: Kommission für Verkehr und Fernmeldewesen des Nationalrates  
*CTT-N: Commission des transports et des télécommunications du Conseil national*  
KVF-S: Kommission für Verkehr und Fernmeldewesen des Ständerates  
*CTT-E: Commission des transports et des télécommunications du Conseil des Etats*  
RK-N: Kommission für Rechtsfragen des Nationalrates  
*CAJ-N: Commission des affaires juridiques du Conseil national*  
RK-S: Kommission für Rechtsfragen des Ständerates  
*CAJ-E: Commission des affaires juridiques du Conseil des Etats*  
SGK-N: Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrates  
*CSSS-N: Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national*  
SGK-S: Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Ständerates  
*CSSS-E: Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil des Etats*  
SiK-N: Sicherheitspolitische Kommission des Nationalrates  
*CPS-N: Commission de la politique de sécurité du Conseil national*  
SiK-S: Sicherheitspolitische Kommission des Ständerates  
*CPS-E: Commission de la politique de sécurité du Conseil des Etats*  
SPK-N: Staatspolitische Kommission des Nationalrates  
*CIP-N: Commission des institutions politiques du Conseil national*  
SPK-S: Staatspolitische Kommission des Ständerates  
*CIP-E: Commission des institutions politiques du Conseil des Etats*  
UREK-N: Kommission für Umwelt, Raumplanung und Energie des Nationalrates  
*CEATE-N: Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie du Conseil national*  
UREK-S: Kommission für Umwelt, Raumplanung und Energie des Ständerates  
*CEATE-E: Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie du Conseil des Etats*  
WAK-N: Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Nationalrates  
*CER-N: Commission de l'économie et des redevances du Conseil national*  
WAK-S: Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Ständerates  
*CER-E: Commission de l'économie et des redevances du Conseil des Etats*  
WBK-N: Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur des Nationalrates  
*CSEC-N: Commission de la science, de l'éducation et de la culture du Conseil national*  
WBK-S: Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur des Ständerates  
*CSEC-E: Commission de la science, de l'éducation et de la culture du Conseil des Etats*

## Aufsichtskommissionen und ihre Delegationen

### *Commissions de surveillance et leurs délégations*

FK-N: Finanzkommission des Nationalrates  
*CdF-N: Commission des finances du Conseil national*  
FK-S: Finanzkommission des Ständerates  
*CdF-E: Commission des finances du Conseil des Etats*  
FinDel: Finanzdelegation  
*DélFin: Délégation des finances*  
GPK-N: Geschäftsprüfungskommission des Nationalrates  
*CdG-N: Commission de gestion du Conseil national*  
GPK-S: Geschäftsprüfungskommission des Ständerates  
*CdG-E: Commission de gestion du Conseil des Etats*  
GPDel: Geschäftsprüfungsdelegation  
*DélCdG: Délégation des Commissions de gestion*